245-059

DK	Ledningsfri elkedel og stempelkande	2
SE	Sladdfri elektrisk vattenkokare och kaffepress	5
NO	Ledningsfri vannkoker og presskanne	8
FI	Johdoton vedenkeitin ja pressopannu	11
UK	Cord free electrical kettle and press coffee maker	14
DE	Kabelloser elektrischer Wasserkocher und Kaffeebereiter	17
PL	Bezprzewodowy czajnik elektryczny z zaparzaczem do kawy	20

www.adexi.eu

DK

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dine nye apparater, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager dem i brug. Vær særligt opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om apparaternes funktioner.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Almindelig brug af apparaterne

- Forkert brug af apparaterne kan medføre personskade og skade på apparaterne.
- Anvend kun apparaterne til det, de er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også under Garantibestemmelser).
- Elkedlen må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Elkedlen må kun bruges sammen med den medfølgende base.
- Apparaterne er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Apparaterne må ikke anvendes udendørs eller til erhvervsbrug.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, så snart du er færdig med at bruge elkedlen.
- Vær opmærksom på, at elkedlen stadig er varm et stykke tid efter, at du har slukket for den. Lad altid apparaterne køle helt af, før du stiller dem væk eller rengør dem.
- Elkedlen eller ledningen til lysnettet må ikke nedsænkes i vand eller lignende.
- Elkedlen må kun være tændt, når der er fyldt vand i den.
- Vandstanden i elkedlen må ikke være under mærket "MIN" eller over mærket "MAX". Kontrollér vandstanden på elkedlens udvendige vandstandsmåler.
- Når apparaterne er i brug, bør de holdes under konstant opsyn. Børn bør altid holdes under opsyn, når apparaterne anvendes.
- Undgå at berøre apparaternes ydersider under og lige efter brug, da disse bliver varme. Hold kun ved håndtag og låg. Pas på den varme damp, når låget åbnes.
- Rør aldrig ved elkedlen eller basen, hvis du har våde eller fugtige hænder.

Placering af apparaterne

- Anbring altid apparaterne på et plant, tørt, stabilt og varmebestandigt underlag.
- Anbring altid apparaterne bagest på køkkenbordet og i sikker afstand fra brændbare genstande såsom gardiner, duge eller lignende.
- Apparaterne må ikke placeres eller opbevares i nærheden af andre varmekilder.
- Apparaterne må ikke tildækkes.

Ledning, stik og stikkontakt

- Kontrollér jævnligt, om ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke elkedlen, hvis dette er tilfældet, eller hvis den har været tabt på gulvet, tabt i vand eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Tag stikket ud af stikkontakten ved rengøring, eller når elkedlen ikke er i brug. Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over elkedlens ledning eller en eventuel forlængerledning.
- Sørg for, at ledningen i basen placeres i et af de små indhak i basens kant, så basen står stabilt og ikke hviler på ledningen.
- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør, da der ellers er risiko for at få elektrisk stød. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv. Kontakt købsstedet, hvis der er tale om en reparation, der falder ind under garantien. Hvis der foretages uautoriserede indgreb i apparatet, bortfalder garantien.

OVERSIGT OVER APPARATERNES DELE

1. Tud
2. Filter (i tuden)
3. Låg
4. Åbningsknap
5. Vandstandsmåler m. tænd/sluk-indikator
6. Tænd/sluk-knap
7. Håndtag
8. Glaskolbe
9. Låg
10. Stempel
11. Filter
12. Bund
13. Håndtag
14. Base med ledning og stik (ikke vist på billedet)

FØR FØRSTE ANVENDELSE

Inden du anvender elkedlen første gang (eller efter længere tids opbevaring uden brug), bør du koge den igennem tre gange, før den tages i brug. Følg anvisningerne i afsnittet "Brug af elkedel" nedenfor.

Inden du anvender stempelkanden første gang, bør du bør skylle glaskolben (8) grundigt i koldt vand, før den tages i brug.

BRUG AF ELKEDEL

1. Åbn låget (3) ved at trykke på åbningsknappen (4).
2. Hæld friskt koldt vand i apparatet. Apparatet skal som minimum indeholde vand op til minimummærket ("MIN") og må højst indeholde vand op til maksimummærket ("MAX") på apparatets vandstandsmåler (5).
3. Luk låget, og sørg for, at det klikker fast.
4. Anbring apparatet på basen (14) ved at stille det, så studsen på basen passer op i hullet i bunden af apparatet.
5. Sæt stikket i stikkontakten og tænd for stikkontakten.
   - Bemærk! Hvis du trykker tænd/sluk-knappen (6) til positionen "I", inden du anbringer apparatet på basen, tændes apparatet automatisk, når du stiller det på basen. Kontrollér for en sikkerheds skyld tænd/sluk-knappens position, inden du anbringer apparatet på basen, for at undgå utilsigtet start.
6. Tænd apparatet ved at trykke tænd/sluk-knappen fremad til positionen "I". Tænd/sluk-indikatoren i vandstandsmåleren lyser, når apparatet er tændt, og apparatet begynder at varme vandet op.

Vandet vil koge i løbet af få minutter alt efter mængden af vand i apparatet. Hvis du ønsker at afbryde kogningen, kan du altid slukke for apparatet ved at trykke tænd/sluk-knappen bagud til positionen "0". Når vandet koger, slukker apparatet automatisk ved hjælp af den indbyggede termostat. Indikatorlampen slukkes, når apparatet afbrydes, og tænd/sluk-knappen skifter selv til positionen "0".

Tørkogningssikring

Hvis du tænder for apparatet uden at have fyldt vand i, eller når vandstanden er under mærket "MIN", slukker tørkogningssikringen automatisk for apparatet. Apparatet kan tændes som normalt, så snart du har påfyldt en tilstrækkelig mængde vand.

Opbevaring

Hvis apparatet skal opbevares i længere tid uden brug, kan ledningen rulles op inden i basen. Sørg for, at apparatet er rent og tørt, inden det gemmes bort.

BRUG AF STEMPELKANDE

Du kan hurtigt og let lave frisk og meget velsmagende kaffe i den medfølgende stempelkande.
TIP! For at opnå det bedste resultat bør du bruge en mellem- eller groftmalet kaffe, da meget fintmalet kaffe, som f.eks. espressokaffe, kan trænge igennem filteret (11) eller stoppe det til.

1. Fjern låget (9) og de tilhørende dele fra glaskolben.
2. Fyld kaffe i glaskolben - 1 måleske pr. kop du ønsker at lave.
3. Hæld den ønskede mængde næsten kogende vand over kaffen (f.eks. fra den medfølgende elkedel). Du må højst fylde vand til 3 cm under kanten på glaskolben.
4. Træk stemplet (10) helt op, så filteret trækkes helt op under låget. Sæt låget på glaskolben uden at trykke stemplet ned i kaffen.
5. Lad kaffen trække i 3-6 minutter alt efter hvor stærk du ønsker den.
6. Tryk langsomt og forsigtigt stemplet i bund, så filteret føres ned gennem kaffen og samler kaffegrumset i bunden af stempelkanden.
7. Skænk kaffen uden at løfte låget af glaskolben.

RENGØRING AF ELKEDEL

Ved rengøring af apparatet bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af inden rengøring.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller nogen anden form for væske.
- Apparatet rengøres bedst med en klud vredet hårdt op i varmt vand. Tilsæt eventuelt lidt opvaskemiddel, hvis apparatet er meget beskidt.
- Du må ikke bruge stålsvampe, skuresvampe, skurepulver eller andre stærke rengøringsmidler til rengøring af apparatets indvendige og udvendige overflader, da disse rengøringsmidler kan ridse fladerne.
- Sørg for, at der ikke trænger vand ind i studsen på basen og hullet i bunden af apparatet.

Afkalkning af elkedel

Da der er kalk i almindeligt postevand, vil der med tiden aflejres kalk i selve apparatet. Denne kalk kan løsnes ved hjælp af eddikesyre (IKKE almindelig husholdningseddike) eller kalkfjerner, der bl.a. fås i supermarkeder.

1. Bland 1 dl eddikesyre med 3 dl koldt vand, eller følg anvisningerne på kalkfjernerens emballage.
2. Hæld opløsningen i apparatet, og tænd for det.
3. Lad opløsningen koge op to gange, og hæld den derefter ud.
4. For at fjerne de sidste rester af kalk og eddikesyre skal du hælde koldt vand i apparatet (op til mærket "MAX"), og tænde for apparatet.
5. Hæld vandet ud, når det har kogt.
6. Gentag den proces, der er beskrevet under punkt 4-5, tre gange.
7. Filteret (11) kan forsigtigt lirkes ud af låsetapperne i tuden (1).
8. Læg filteret i en kop med afkalkningsmiddel i nogle timer og skyl det grundigt efter afkalkning.
9. Sæt forsigtigt filteret ned i tuden igen, så alle låsetapperne griber fast om det og holder det på plads.

Apparatet er nu klar til brug igen.

RENGØRING AF STEMPELKANDE

- Fjern låget og de tilhørende dele fra glaskolben, og vask glaskolben som almindelig opvask. Glaskolben kan evt. tages ud af bunden (12) og vaskes i opvaskemaskine. Skyl den grundigt med rent vand inden den tages i brug igen.
- Vask låget, stemplet og filteret for sig selv, og sørg for at rense og skylle filteret grundigt inden det tages i brug igen.
- Du må ikke bruge stålsvampe, skuresvampe, skurepulver eller andre stærke rengøringsmidler til rengøring af apparatets indvendige og udvendige overflader, da disse rengøringsmidler kan ridse fladerne.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast
- hvis fejl i apparatet er opstået på grund af fejl på ledningsnettet.

Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

SPØRGSMÅL & SVAR

Har du spørgsmål omkring brugen af apparatet, som du ikke kan finde svar på i denne brugsanvisning, findes svaret muligvis på vores hjemmeside www.adexi.dk. Du finder svaret ved at klikke på "Spørgsmål & svar" i menuen "Forbrugerservice", hvor de oftest stillede spørgsmål er vist.

På vores hjemmeside finder du også kontaktinformation, hvis du har brug for at kontakte os vedrørende teknik, reparation, tilbehør og reservedele.

IMPORTØR

Adexi Group
www.adexi.dk

Vi tager forbehold for trykfejl.

SE

INTRODUKTION

För att du skall få ut så mycket som möjligt av dina nya apparater bör du läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten första gången. Var speciellt uppmärksam på säkerhetsföreskrifterna. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

Normal användning av apparaterna

- Felaktig användning av apparaterna kan leda till personskador och skador på apparaterna.
- Använd endast apparaterna för deras avsedda ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Vattenkokaren får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Vattenkokaren får endast användas med den medföljande basstationen.
- Endast för hemmabruk. Får ej användas för kommersiellt bruk eller utomhusbruk.
- Koppla ur stickkontakten från vägguttaget när du har använt vattenkokaren färdigt.
- Observera att vattenkokaren fortfarande är varm en stund efter att du har stängt av den. Låt alltid apparaterna svalna helt innan du lägger undan eller rengör dem.
- Varken vattenkokaren eller sladden får placeras i vatten eller annan vätska.
- Vattenkokaren får inte sättas på om det inte är vatten i den.
- Vattennivån i vattenkokaren får inte vara under “MIN” eller över “MAX”. Kontrollera vattennivån med hjälp av den externa vattennivåvisaren.
- Håll apparaterna under ständig uppsikt under användning. Håll ett öga på barn i närheten.
- Rör inte vid apparaternas utsidor när de används och omedelbart efteråt, eftersom de blir heta. Rör endast vid handtaget och locket. Se upp för den heta ånga som stiger upp när locket öppnas.
- Rör aldrig vid vattenkokaren eller basstationen med våta eller fuktiga händer.

Placering av apparaterna

- Placera alltid apparaterna på ett plant, torrt, stabilt och värmetåligt underlag.
- Placera alltid apparaterna längst in på en köksbänk och på säkert avstånd från brännbart material, t.ex. gardiner, dukar och liknande.
- Apparaterna får inte placeras eller förvaras nära andra värmekällor.
- Får ej övertäckas.

Sladd, stickkontakt och eluttag

- Kontrollera regelbundet att inte sladden eller stickproppen är skadade, och använd inte vattenkokaren om någon del är skadad, om den har tappats i golvet, i vatten eller skadats på något annat sätt.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget vid rengöring eller när vattenkokaren inte används. Undvik att dra i sladden när stickkontakten skall dras ur vägguttaget. Håll i stickkontakten i stället.
- Låt aldrig sladden hänga över kanten på ett bord eller en köksbänk och se till att den inte kommer i kontakt med varma föremål eller öppen eld.
- Kontrollera att det inte går att dra ur eller snubbla över vattenkokaren eller någon förlängningssladd.
- Kontrollera att sladden i basen passar in i en av de små fördjupningarna i kanten för att säkerställa att basstationen står stadigt, och att den inte står ovanpå sladden.
- Om apparaten eller stickproppen är skadad måste utrustningen undersökas och om nödvändigt repareras av en auktoriserad reparatör. I annat fall finns risk för elektriska stötar. Försök aldrig reparera apparaten själv. Kontakta inköpsstället för reparationer som täcks av garantin. Ej auktoriserade reparationer eller ändringar på apparaten gör garantin ogiltig.

BESKRIVNING AV APPARATERNAS DELAR

1. Snip
2. Filter (i snip)
3. Lock
4. Öppningsknapp
5. Vattennivå- och på/av-indikator
6. På/av-knapp
7. Handtag
8. Glasbehållare
9. Lock
10. Kolv
11. Filterdyna
12. Bas
13. Handtag
14. Basstation med sladd och kontakt (visas ej på bild)

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Innan du använder vattenkokaren för första gången (eller efter långvarig förvaring), fyll den med vatten och låt det koka upp tre gånger. Följ anvisningarna i avsnittet “Så här använder du vattenkokaren” nedan.

Innan du använder kaffepressen för första gången ska du noga skölja ur glasbehållaren (8) med kallt vatten.

SÅ HÄR ANVÄNDER DU VATTENKOKAREN

1. Öppna locket (3) genom att trycka på öppningsknappen (4).
2. Häll friskt vatten i vattenkokaren. Fyll apparaten med vatten till minst det nedre märket (“MIN”) och högst upp till det övre märket (“MAX”) på vattennivåindikatorn (5)
3. Stäng locket och se till att det sätts på plats med ett klickljud.
4. Placera vattenkokaren på basstationen (14) så att sprinten i basen (10) passar in i hålet på vattenkokarens undersida.
5. Anslut apparaten och slå på strömmen.
   - o Försiktigt! Om du trycker på/av-knappen (6) till läget ”I” innan du sätter tillbaka vattenkokaren på basen, sätts vattenkokaren på automatiskt när du sätter tillbaka den på basen. Av säkerhetsskäl ska du kontrollera på/av-knappens position innan du sätter tillbaka vattenkokaren på basen för att undvika att oavsiktligt starta kokning.
6. Sätt på apparaten genom att trycka på/av-knappen framåt till "I". På/av-indikatorlampan i vattenindikatorn tänds när apparaten är påslagen och värmer upp vattnet.

Vattnet kokar inom några få minuter, beroende på mängden vatten i vattenkokaren. Du kan avbryta kokningen när som helst genom att föra på/av-knappen bakåt till läget ”0”. När vattnet kokar stängs vattenkokaren av automatiskt, tack vare den inbyggda termostaten. Indikatorlampan slocknar när apparaten slås ifrån och på/av-knappen återgår automatiskt till läge “0”.

Torrkokningsskydd

Om du sätter på vattenkokaren utan att det finns något vatten i den eller när vattennivån är lägre än märket "MIN”, stänger torrkokningsskyddet automatiskt av vattenkokaren. Vattenkokaren kan sättas på som vanligt när den fyllts med tillräcklig mängd vatten.

Förvaring

Om du ska lägga undan vattenkokaren och inte använda den på ett tag, kan du rulla ihop sladden runt basens insida. Se till att apparaten är ren och torr innan du ställer undan den.

SÅ HÄR ANVÄNDER DU KAFFEPRESSEN

Det går enkelt och snabbt att göra fräscht och välsmakande kaffe i den medföljande kaffepressen. TIPS! För att erhålla bästa resultat, använd medel- till grovmalet kaffe, eftersom mycket finmalet kaffe som t.ex. espressokaffe, kan tränga igenom eller täppa igen filtret (11).

1. Ta bort lock (9) och tillbehör från glasbehållaren.
2. Tillsätt kaffe i glasbehållaren – 1 mätsked per kopp.
3. Häll erforderlig mängd nästan kokande vatten över the kaffet (t.ex. från den medföljande vattenkokaren). Fyll inte kaffepressen mer än till 3 cm från glasbehållarens kant.
4. Dra upp kolven (10) helt och hållet, så att filtret dras ända upp under locket. Sätt locket på glasbehållaren utan att trycka ner kolven i kaffet.
5. Låt kaffet dra i 3-6 minuter beroende på önskad styrka.
6. Tryck försiktigt ner kolven i botten, så att filtret trycks genom kaffet och ansamlar sumpen längst ner i glasbehållaren.
7. Häll upp kaffet utan att ta av locket.

RENGÖRA VATTENKOKAREN

När du rengör apparaten bör du tänka på följande:

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och låt apparaten svalna före rengöring.
- Sänk inte ned den i vatten eller någon annan vätska.
- Torka av apparaten med en väl urvriden trasa och varmt vatten. Lite rengöringsmedel kan användas om apparaten är mycket smutsig.
- Använd aldrig skurpulver, stålborstar eller andra starka rengöringsmedel för att rengöra in- eller utsidan av apparaten eftersom de kan repa ytorna.
- Kontrollera att inget vatten tränger in i anslutningen på basen eller i hålet på vattenkokarens undersida.

Avkalka vattenkokaren

Kalket i vanligt kranvatten gör att avlagringar gradvis kan bildas inuti apparaten. Dessa kalkavlagringar kan avlägsnas med ättiksyra (INTE vanlig vinäger) eller avkalkningsmedel som går att köpa i bl.a. livsmedelsbutiker.

1. Blanda 1 dl ättiksyra med 3 dl kallt vatten, eller följ instruktionerna på förpackningen till avkalkningsmedlet.
2. Häll lösningen i vattenkokaren och sätt på den.
3. Låt lösningen koka upp två gånger och häll sedan ut den.
4. För att ta bort de sista resterna av kalk och ättiksyra häller du kallt vatten i vattenkokaren igen (upp till ”MAX”-markeringen) och sätter på den.
5. Häll ut vattnet efter att det har kokat upp.
6. Upprepa procedurerna i punkterna 4-5 tre gånger.
7. Filtret (11) kan försiktigt tas bort från låsanordningarna i snipen (1).
8. Placera filtret i en kopp med avkalkningsmedel under några timmar och skölj det mycket noga efter avkalkningen.
9. Sätt försiktigt tillbaka filtret i snipen så att det säkras och hålls fast av låsanordningarna.

Nu är apparaten klar att användas.

RENGÖRA KAFFEPRESSEN

- Ta bort lock och tillbehör från glasbehållaren och diska behållaren på vanligt vis. Du kan även ta ut glasbehållaren ur basen (12) och diska den i en diskmaskin. Skölj den noga med rent vatten före användning.
- Diska locket, kolven och filtret separat, och gör noga rent filtret och skölj det före användning.
- Använd aldrig skurpulver, stålborstar eller andra starka rengöringsmedel för att rengöra in- eller utsidan av apparaten eftersom de kan repa ytorna.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA PRODUKT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:

Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar måste kasseras separat.

Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan man i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren när man köper ny utrustning. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska delar.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon annan typ av skada
- fel har uppstått till följd av fel på nätspänningen.

På grund av konstant utveckling av våra produkter, både på funktions- och designsidan, förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

FRÅGOR OCH SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och du inte kan hitta svaret i denna bruksanvisning kan du gå in på vår webbplats på www.adexi.se.
Gå till menyn "Konsumentservice" och klicka på "Frågor och svar" om du vill se de vanligaste frågorna och svaren.

Du hittar även kontaktinformation om du behöver kontakta oss angående tekniska frågor, reparationer och reservdelar.

IMPORTÖR

Adexi Group
www.adexi.se

Adexi ansvarar inte för eventuella tryckfel.

NO

INNLEDNING

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før du bruker apparatene for første gang for å få størst mulig utbytte av dem. Legg spesielt merke til sikkerhetsreglene. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningene, slik at du kan slå opp i dem ved senere anledninger.

SIKKERHETSREGLER

Normal bruk av apparatene

- Feil bruk av apparatene kan føre til personskader og skader på apparatene.
- Apparatene må ikke brukes til andre formål enn de er beregnet for. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes feilaktig bruk eller håndtering. (Se også "Garantivilkår".)
- Vannkokeren skal kun kobles til 230 V, 50 Hz.
- Vannkokeren skal brukes bare sammen med den medfølgende sokkelen.
- Apparatet er bare beregnet på bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke egnet til utendørs eller kommersiell bruk.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten når du er ferdig med å bruke vannkokeren.
- Vær oppmerksom på at vannkokeren fortsatt er varm en stund etter at du har slått den av. Vent til apparatene er helt kalde før du setter dem bort eller rengjør dem.
- Ikke legg vannkokeren eller ledningen i vann eller annen væske.
- Vannkokeren må ikke slås på uten at det er fylt på vann.
- Vannivået i vannkokeren må ikke være under "MIN"-merket eller over "MAX"-merket. Kontroller vannstanden ved hjelp av den eksterne vannstandsmåleren.
- Hold apparatene under oppsyn når de er i bruk. Hold barn under oppsikt.
- Unngå å ta på utsiden av apparatene når de er i bruk eller rett etter at de har vært i bruk, da de kan bli svært varme. Ta bare på håndtaket og lokket. Vær forsiktig så du ikke brenner deg på varm damp når du åpner lokket.
- Ikke ta på vannkokeren eller sokkelen med våte eller fuktige hender.

Plassering av apparatene

- Apparatene skal alltid stå på et jevnt, tørt, stabilt og varmebestandig underlag.
- Plasser alltid apparatene innerst på kjøkkenbenken i sikker avstand fra brennbare gjenstander som gardiner, duker og lignende.
- Apparatene må ikke plasseres eller oppbevares i nærheten av andre varmekilder.
- Må ikke tildekkes.

Ledning, støpsel og stikkontakt

- Kontroller regelmessig at ledningen og støpselet ikke er skadet. Ikke bruk vannkokeren dersom dette skulle være tilfelle, eller dersom den har falt i bakken eller er skadet på annen måte.
- Trekk støpselet ut av kontakten ved rengjøring og når vannkokeren ikke er i bruk. Ikke dra i ledningen når du trekker støpselet ut av kontakten. Ta i stedet godt tak i støpselet.
- La ikke ledningen bli hengende over kanten på bordet/benken, og hold den unna varme gjenstander og flammer.
- Kontroller at det ikke er mulig å dra eller snuble i ledningen til vannkokeren eller en ev. skjøteledning.
- Kontroller at sokkelledningen er inni en av de smale sporene langs kanten, slik at sokkelen står stabilt uten å stå oppå ledningen.
- Hvis apparatet eller støpselet er skadet, må det kontrolleres og om nødvendig repareres av autorisert servicepersonale. Hvis det ikke skjer, foreligger det fare for elektrisk støt. Prøv aldri å reparere apparatet selv. Kontakt forretningen du kjøpte apparatet i ved garantireparasjoner. Uautoriserte reparasjoner eller endringer vil føre til at garantien ikke gjelder.

BESKRIVELSE AV APPARATENES HOVEDDELER

1. Tut
2. Filter (i tuten)
3. Lokk
4. Åpne-knapp
5. Vannstands- og av/på-indikator
6. Av/på-knapp
7. Håndtak
8. Glasskolbe
9. Lokk
10. Stempel
11. Filtermatte
12. Sokkel
13. Håndtak
14. Sokkel med ledning og støpsel (ikke avbildet)

FØR APPARATET TAS I BRUK FØRSTE GANG

Før du tar i bruk vannkokeren for første gang (eller etter lang tids oppbevaring), må den fylles med vann og koke opp tre ganger. Følg anvisningene under "Slik bruker du vannkokeren" nedenfor.

Før du bruker presskannen første gang, må du skylle glasskolben (8) godt med kaldt vann.

SLIK BRUKER DU VANNKOKEREN

1. Åpne lokket (3) ved å trykke på åpne-knappen (4).
2. Fyll vannkokeren med friskt vann. Fyll apparatet med vann slik at det dekker minimumsmerket ("MIN") men ikke er over maksimumsmerket ("MAX") på vannstandsmåleren (5)
3. Sett på lokket og pass på at det klikker på plass.
4. Sett vannkokeren i sokkelen (14) ved å plassere den slik at festet i sokkelen (10) passer inn i hullet på undersiden av vannkokeren.
5. Sett i støpselet, og slå på apparatet.
   - o Forsiktig! Hvis du setter av/på-knappen (6) i "I" før du setter vannkokeren tilbake i sokkelen, slår vannkokeren seg på automatisk når den plasseres i sokkelen. For sikkerhets skyld bør du kontrollere at av/på-knappen står i riktig stilling før du setter vannkokeren tilbake i sokkelen for å unngå at den slås på utilsiktet.
6. Slå på apparatet ved å sette av/på-knappen i "I"-stillingen. Av/på-indikatoren i vannstandsindikatoren lyser når apparatet er på og koker opp vannet.

Vannet koker i løpet av noen minutter avhengig av hvor mye vann det er i vannkokeren. Hvis du vil avbryte kokingen, kan du gjøre dette når som helst ved å vri av/på-knappen til "O"-stillingen. Når vannet koker, slås vannkokeren automatisk av takket være den innebygde termostaten. Indikatorlampen slukker når apparatet stoppes, og av/på-knappen går automatisk til posisjonen "0".

Sikkerhetsfunksjon mot tørrkoking

Hvis du slår på vannkokeren uten at det er vann i den, eller hvis vannstanden er under "MIN"-merket, slår sikkerhetsfunksjonen mot tørrkoking automatisk av vannkokeren. Vannkokeren kan slås på som vanlig så snart den er fylt med en tilstrekkelig mengde vann.

Oppbevaring

Hvis vannkokeren skal oppbevares et sted i en lengre periode uten at den brukes, kan ledningen rulles sammen rundt innsiden av sokkelen. Kontroller at apparatet er rent og tørt før du setter det bort til oppbevaring.

SLIK BRUKER DU PRESSKANNEN

Det er raskt og enkelt å lage fersk og god kaffe i den medfølgende presskannen.
TIPS Du oppnår best resultat ved å bruke middels til grovt malt kaffe. Finmalt kaffe, som espressokaffe, kan trenge gjennom filteret eller tette det (11).

1. Ta av lokket (9) og tilbehøret fra glasskolben.
2. Ha kaffe i glasskolben – 1 måleskje per kopp.
3. Hell i ønsket mengde vann (som er nær kokepunktet) over kaffen (for eksempel fra den medfølgende vannkokeren). Ikke fyll vann de øverste 3 cm på glasskolben.
4. Trekk stempelet (10) helt opp slik at filteret er trukket helt opp under lokket. Sett lokket på kolben uten å trykke stempelet ned i kaffen.
5. La kaffen trekke i 3–6 minutter, avhengig av hvor sterk kaffe du ønsker.
6. Trykk stempelet forsiktig ned slik at filteret presses gjennom kaffen og samler gruten nederst i kolben.
7. Hell kaffen uten å ta av lokket.

RENGJØRING AV VANNKOKEREN

Vær oppmerksom på følgende ved rengjøring av apparatet:

- Ta støpselet ut av kontakten i veggen, og la apparatet bli kaldt før rengjøring.
- Ikke legg apparatet i vann eller annen form for væske.
- Tørk av med en godt oppvridd klut og varmt vann. Bruk litt vaskemiddel hvis apparatet er svært skittent.
- Ikke bruk skurepulver, stålbørster eller andre sterke rengjøringsmidler til å rengjøre apparatet utvendig og innvendig. Slike midler kan ripe opp overflaten.
- Pass på at det ikke kommer vann inn i koblingen i sokkelen eller i hullet på undersiden av apparatet.

Avkalking av vannkokeren

Vannet i springen inneholder kalk som gradvis kan føre til kalkavleiringer inne i apparatet. Kalkavleiringene kan fjernes ved hjelp av eddiksyre (IKKE vanlig husholdningseddik) eller avkalkingsmiddel som du får kjøpt i dagligvarebutikker osv.

1. Bland 1 dl eddiksyre med 3 dl kaldt vann, eller følg anvisningene på emballasjen til avkalkingsmiddelet.
2. Hell blandingen over i vannkokeren og slå den på.
3. La blandingen koke opp to ganger og tøm den ut.
4. For å fjerne de siste restene av kalk og eddiksyre fyller du vannkokeren med kaldt vann (opp til "MAX"-merket) og slår den på.
5. Hell ut vannet når det er kokt.
6. Gjenta fremgangsmåten under punkt 4–5 tre ganger.
7. Filteret (11) kan forsiktig fjernes fra festesystemet i tuten (1).
8. Plasser filteret i en kopp med avkalkingsmiddel i et par timer, og skyll det godt etter avkalkingen.
9. Sett filteret forsiktig på plass i tuten slik at det holdes godt på plass av festesystemet.

Apparatet er nå klart til bruk.

RENGJØRING AV PRESSKANNEN

- Ta av lokket og tilbehøret fra glasskolben og vask kolben som normalt. Kolben kan også tas av sokkelen (12) og vaskes i oppvaskmaskin. Skyll den godt med rent vann før bruk.
- Vask lokket, stempelet og filteret separat, og rengjør og skyll filteret godt før bruk.
- Ikke bruk skurepulver, stålbørster eller andre sterke rengjøringsmidler til å rengjøre apparatet utvendig og innvendig. Slike midler kan ripe opp overflaten.

MILJØINFORMASJON

Vær oppmerksom på at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:

Det betyr at produktet ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk avfall skal leveres inn separat.

I henhold til WEEE-direktivet skal det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til bestemte resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I noen medlemsland kan det ved kjøp av nytt utstyr være mulig å levere brukt utstyr til forhandleren som solgte det. Kontakt forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter hvis du ønsker ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTIVILKÅR

Garantien gjelder ikke hvis:

- instruksene ovenfor ikke følges
- apparatet er blitt tuklet med
- apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på annen måte er blitt skadet
- hvis det har oppstått feil som en følge av feil i strømforsyningen

Vi prøver hele tiden å utvikle våre produkters funksjon og utforming, derfor forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

SPØRSMÅL OG SVAR

Hvis du har spørsmål vedrørende bruk av apparatet som du ikke finner svar på i denne bruksanvisningen, kan du ta en titt på nettsidene våre på www.adexi.eu. Gå til menyen "Consumer Service", og klikk på "Question & Answer" for å se ofte stilte spørsmål.

Se også kontaktinformasjonen hvis du ønsker å kontakte oss vedrørende tekniske problemer, reparasjoner, tilbehør og reservedeler.

IMPORTØR

Adexi Group
www.adexi.eu

Vi står ikke ansvarlig for eventuelle trykkfeil.

JOHDANTO

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteiden ensimmäistä käyttökertaa, niin saat niistä parhaan hyödyn. Kiinnitä erityistä huomiota turvallisuusohjeisiin. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteiden eri toimintoihin myöhemminkin.

TURVALLISUUSTOIMENPITEET

Laitteiden normaali käyttö

- Laitteiden virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteiden vaurioitumista.
- Käytä laitteita vain niiden oikeisiin käyttötarkoituksiin. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä johtuvista vahingoista (katso myös kohta Takuuehdot).
- Vedenkeitin voidaan kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V, 50 Hz.
- Vedenkeitintä voi käyttää ainoastaan toimitukseen sisältyvän alustan kanssa.
- Vain kotitalouskäyttöön. Laitteet eivät sovellu ulkokäyttöön eivätkä kaupalliseen käyttöön.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun olet lopettanut laitteen käytön.
- Muista, että laitteet ovat kuumia jonkin aikaa sen jälkeen, kun olet sammuttanut ne. Anna laitteiden jäähtyä täysin ennen säilytykseen laittamista tai puhdistamista.
- Älä aseta vedenkeitintä tai johtoa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käynnistä vedenkeitintä tyhjänä.
- Älä laita keittimeen vettä MAX-merkinnän yli tai MIN-merkinnän alle. Tarkista vesimäärä laitteen ulkosivulla olevasta vesimäärän ilmaisimesta.
- Valvo aina laitteiden käyttöä. Pidä lapsia silmällä, kun he käyttävät laitteita.
- Vältä koskettamasta laitteiden ulkopintoja niiden ollessa käytössä, sillä pinnat kuumenevat. Koske ainoastaan kahvaan ja kanteen. Varo kuumaa höyryä, kun avaat kannen.
- Älä koskaan koske laitteisiin tai alustoihin märin tai kostein käsin.

Laitteiden sijoittaminen

- Sijoita laitteet aina tasaiselle, kuivalle, vakaalle ja lämmönkestävälle alustalle.
- Sijoita laitteet aina keittiötason takaosaan riittävän kauas verhoista, pöytäliinoista ja muista syttyvistä materiaaleista.
- Laitteita ei saa sijoittaa tai varastoida muiden lämmönlähteiden läheisyyteen.
- Älä peitä laitteita.

Johto, pistoke ja pistorasia

- Tarkista säännöllisin väliajoin, ettei laitteen virtajohto tai pistoke ole vahingoittunut. Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut lattialle tai veteen tai muuten vaurioitunut.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun keitin täytyy puhdistaa tai kun sitä ei käytetä. Vältä johdosta vetämistä, kun pistoke irrotetaan pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Älä anna virtajohdon riippua pöydän/tason reunojen yli ja pidä se poissa kuumien esineiden ja avotulen luota.
- Varmista, ettei vedenkeittimen virtajohtoon tai jatkojohtoon voi kompastua.
- Tarkista, että alustan johto asettuu yhteen reunan pienistä lovista, jotta alusta on vakaa eikä asetu johdon päälle.
- Jos laite tai pistoke on vaurioitunut, valtuutetun korjaajan on sähköiskuvaaran välttämiseksi tarkistettava ja tarvittaessa korjattava laite. Älä yritä itse korjata laitetta. Jos tarvitset takuuhuoltoa, ota yhteyttä liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuu ei ole voimassa, jos laitetta korjataan tai muunnellaan ilman valtuuksia.

LAITTEEN PÄÄOSAT

1. Nokka
2. Suodatin (nokassa)
3. Kansi
4. Avauspainike
5. Vesimäärän ja virran ilmaisin
6. Virtakytkin
7. Kädensija
8. Lasikannu
9. Kansi
10. Mäntä
11. Suodatintyyny
12. Pohjalevy
13. Kahva
14. Alusta, jossa johto ja pistoke (ei kuvassa)

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Keitä vedenkeittimellä vettä kolme kertaa ennen ensimmäistä varsinaista käyttökertaa (tai pitkän säilytyksen jälkeen). Noudata alla olevan Vedenkeittimen käyttäminen -kohdan ohjeita.

Ennen kuin käytät pressopannua ensimmäisen kerran, huuhtele lasikannu (8) huolellisesti kylmällä vedellä.

VEDENKEITTIMEN KÄYTTÄMINEN

1. Avaa kansi (3) painamalla avauspainiketta (4).
2. Kaada keittimeen raikasta vettä. Kaada laitteeseen vettä vähintään vesimäärän ilmaisimen vähimmäismäärää kuvaavaan MIN-merkintään saakka tai korkeintaan enimmäismäärää kuvaavaan MAX-merkintään saakka.
3. Sulje kansi ja varmista, että se napsahtaa kiinni.
4. Aseta keitin alustalle (14) niin, että alustan uloke asettuu keittimen pohjan aukkoon.
5. Kytke pistoke pistorasiaan ja laita virta päälle.
   - o Varoitus! Jos käännät virtakytkimen (6) I-asentoon ennen kuin asetat keittimen alustalle, keitin kytkeytyy automaattisesti päälle, kun se asetetaan alustalle. Tarkista turvallisuussyistä virtakytkimen asento ennen kuin asetat keittimen alustalle, jotta keitin ei kytkeydy päälle vahingossa.
6. Kytke laitteen virta päälle kääntämällä virtakytkin I-asentoon. Vesimäärän ilmaisimessa oleva virran merkkivalo syttyy, kun laite on päällä ja lämmittää vettä.

Vesi kiehuu muutamassa minuutissa veden määrästä riippuen. Voit keskeyttää veden lämmittämisen milloin tahansa kääntämällä virtakytkimen O-asentoon. Kun vesi kiehuu, vedenkeittimen sisäinen termostaatti sammuttaa keittimen automaattisesti. Virran merkkivalo sammuu, kun laite on pysähtynyt ja virtakytkin kääntyy automaattisesti 0-asentoon.

Kuiviinkiehumissuoja

Jos kytket laitteen virran päälle, kun laitteessa ei ole vettä tai veden taso on MIN-merkinnän alla, kuiviinkiehumissuoja kytkee virran automaattisesti pois päältä. Keitin voidaan kytkeä päälle normaalisti heti, kun siihen on lisätty riittävä määrä vettä.

Säilytys

Jos keitintä säilytetään pidempi aika ilman käyttöä, johto voidaan kiertää alustan sisään. Varmista, että laite on puhdas ja kuiva, ennen kuin laitat sen säilytyspaikkaan.

PRESSOPANNUN KÄYTTÄMINEN

Pressopannulla teet herkullista, tuoretta kahvia helposti ja nopeasti.
VIHJE Saadaksesi parhaan tuloksen käytä keskikarkeaa tai karkeasti jauhettua kahvia. Hienosti jauhettu kahvi, kuten espresso, voi tulla läpi suodattimesta (11) tai tukkia sen.

1. Ota kansi (9) ja muut osat ulos lasikannusta.
2. Annostele kahvia lasikannuun 1 mittauslusikallinen kuppia kohti.
3. Kaada tarvittava määrä lähes kiehuvaa vettä kahvin päälle (esimerkiksi mukana tulevasta keittimestä). Jätä lasikannuun täyttämätöntä tilaa vähintään 3 cm yläreunasta.
4. Vedä mäntä (10) kokonaan ylös niin, että suodatin on mahdollisimman lähellä kantta. Aseta kansi kannun päälle, mutta älä paina mäntää vielä kahviin.
5. Anna kahvin hautua 3–6 minuuttia riippuen haluamastasi vahvuudesta.
6. Paina mäntä pohjaan varovasti. Suodatin kulkee kahvin läpi ja kerää purut kannun pohjalle.
7. Tarjoile kahvi nostamatta kantta paikoiltaan.

VEDENKEITTIMEN PUHDISTAMINEN

Puhdista laite seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Irrota pistoke pistorasiasta ja varmista, että laite on täysin jäähtynyt ennen puhdistusta.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Pyyhi lämpimällä vedellä kostutetulla liinalla. Jos laite on hyvin likainen, veteen voi lisätä hieman pesuainetta.
- Älä koskaan puhdista laitteen sisä- tai ulkopintaa hankaavilla puhdistusaineilla, teräsvillalla tai muilla voimakkailla puhdistusaineilla, sillä ne voivat naarmuttaa pintoja.
- Huolehdi, että alustan liittimeen tai vedenkeittimen pohjassa olevaan aukkoon ei pääse vettä.

KALKIN POISTAMINEN

Tavallisesta vesijohtovedestä voi jäädä kalkkikerrostumia laitteen sisäpintoihin. Kalkkikerros voidaan irrottaa etikkahapolla (El tavallisella etikalla) tai kaupoissa myytävällä kalkinpoistoaineella.

1. Sekoita 1 dl etikkahappoa 3 dl:aan kylmää vettä tai noudata kalkinpoistoainepakkauksessa olevia ohjeita.
2. Kaada seos vedenkeittimeen ja käynnistä keitin.
3. Kiehauta seos kahdesti ja kaada se pois keittimestä.
4. Poista kalkin ja etikkahapon jäämät kaatamalla keittimeen uudelleen kylmää vettä (MAX-merkintään saakka) ja käynnistämällä keitin.
5. Kun vesi on kiehunut, kaada se pois.
6. Toista kohdat 4–5 kolme kertaa.
7. Suodattimen voi irrottaa varovasti nokan (1) lukituksista.
8. Liota suodatinta kalkinpoistoaineessa muutama tunti. Huuhtele suodatin huolellisesti kalkinpoiston jälkeen.
9. Aseta suodatin varovasti takaisin paikalleen nokan lukituksiin.

Laite on nyt käyttövalmis.

PRESSOPANNUN PUHDISTAMINEN

- Ota kansi ja muut osat pois lasikannusta, ja pese kannu normaalisti. Lasikannun voi myös irrottaa pohjalevystä (12) ja pestä pesukoneessa. Huuhtele kannu huolellisesti puhtaalla vedellä ennen käyttöä.
- Pese kansi, mäntä ja suodatin erikseen, ja varmista, että suodatin on pesty ja huuhdeltu huolellisesti ennen käyttöä.
- Älä koskaan puhdista laitteen sisä- tai ulkopintaa hankaavilla puhdistusaineilla, teräsvillalla tai muilla voimakkailla puhdistusaineilla, sillä ne voivat naarmuttaa pintoja.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTTÄMISESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Käytetty laite voidaan joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, tukkukauppiaaltasi tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai laite on kärsinyt muita vaurioita
- syntyneet viat johtuvat sähköverkon häiriöistä.

Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

KYSYMYKSIÄ JA VASTAUKSIA

Jos sinulla on kysyttävää laitteen käytöstä etkä löydä vastausta tästä käyttöoppaasta, vieraile kotisivuillamme osoitteessa www.adexi.eu.
Katso usein esitettyjen kysymysten vastaukset Consumer Service -valikon (asiakaspalvelu) kohdasta ”Question & Answer”.

Sivuilla on myös yhteystietomme siltä varalta, että sinun täytyy ottaa meihin yhteyttä teknisiä tietoja, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

Maahantuoja:

Adexi Group
www.adexi.eu

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

UK

INTRODUCTION

To get the best out of your new appliances, please read this user guide carefully before using them for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of your appliances.

SAFETY MEASURES

Normal use of the appliances

- Incorrect use of the appliances may cause personal injury and damage to the appliances.
- Use for their intended purposes only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Guarantee Terms).
- The kettle may only be connected to 230 V, 50 Hz.
- The kettle may only be used with the base station supplied.
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- Remove the plug from the socket once you have finished using the kettle.
- Please note that the kettle will remain hot for a while, after you switch it off. Always allow the appliances to cool completely before you put them away or clean them.
- The kettle or cord must not be placed in water or any other liquid.
- The kettle should not be switched on unless there is water in it.
- The water level in the kettle must not be below “MIN” or above “MAX”. Check water level using the external water level indicator.
- Keep the appliances under constant supervision while in use. Keep an eye on children.
- Avoid touching the outside of the appliances when in use and immediately after, as they become hot. Touch the handle and lid only. Be careful of hot steam when opening the lid.
- Never touch the kettle or base station if your hands are wet or damp.

Positioning of the appliances

- Always place the appliances on a level, dry, stable and heat-resistant surface.
- Always place the appliances at the back of a kitchen counter and at a safe distance from flammable objects such as curtains, tablecloths or similar.
- The appliances must not be placed or stored near other sources of heat.
- Do not cover.

Cord, plug and mains socket

- Check regularly that neither the cord nor plug is damaged and do not use the kettle if there is any damage, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in any other way.
- Remove the plug from the socket when cleaning, or when the kettle is not in use. Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Do not allow the cord to hang over the edge of a table/counter, and keep it away from hot objects and naked flames.
- Check that it is not possible to pull or trip over the kettle or any extension cord.
- Check the wire in the base fits into one of the small incisions in the edge to ensure the base station is stable, and not standing on the wire.
- If the appliance or plug is damaged, it must be inspected and if necessary, repaired by an authorised repair engineer, otherwise there is a risk of electric shock. Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under guarantee. Unauthorised repairs or modifications to the appliance will invalidate the guarantee.

KEY TO MAIN COMPONENTS OF THE APPLIANCES

1. Spout
2. Filter (in spout)
3. Lid
4. Opening button
5. Water level and on/off indicator
6. On/off button
7. Handle
8. Glass flask
9. Lid
10. Piston
11. Filter pad
12. Base
13. Handle
14. Base station with cord and plug (not illustrated)

PRIOR TO FIRST USE

Before using for the first time (or after a long period of storage), fill and boil the kettle three times before using. Follow the directions in “How to use the kettle” below.

Before using the press coffee maker for the first time, rinse the glass flask (8) thoroughly with cold water before using.

HOW TO USE THE KETTLE

1. Open the lid (3) by pressing the opening button (4).
2. Pour fresh water into the kettle. Fill the appliance with water at least to the minimum mark (“MIN”) and not exceeding the maximum mark (“MAX”) on the water level indicator (5)
3. Close the lid and ensure it clicks into place.
4. Place the kettle on its base station (14) by positioning it so the stud on the base (10) fits into the hole on the underside of the kettle.
5. Plug in and switch the power on.
   - Caution! If you set the on/off switch (6) to the "I" position before replacing the kettle on the base, the kettle switches on automatically when replaced on the base. For safety’s sake, check the on/off switch position before replacing the kettle on the base to avoid accidentally starting the kettle.
6. Switch on the appliance by switching the on/off button forward to "I". The on/off indicator in the water indicator lights up, when the appliance is on and heating the water.

The water will boil within a few minutes, depending on the amount in the kettle. If you want to interrupt the boiling, you can do this at any time by switching the on/off button backward to "O". Once the water is boiling, the kettle will automatically switch off thanks to the integrated thermostat. The indicator light comes off when the appliance is stopped and the on/off button automatically switches to position “0”.

Anti boil-dry device

If you switch the kettle on without having filled it with water, or when the water level is below the “MIN” mark, the anti boil-dry device will automatically switch it off. The kettle can be switched on normally, as soon as it is filled with a sufficient amount of water.

Storage

If the kettle is to be stored for any length of time without use, the cord can be rolled up around the inside of the base. Ensure the appliance is clean and dry before storing.

HOW TO USE THE PRESS COFFEE MAKER

It is easy and quick to make fresh and delicious coffee in the accompanying press coffee maker.
TIP! In order to get the best result, use medium or coarsely ground coffee, since very finely ground coffee, such as espresso coffee, can penetrate or clog the filter (11).

1. Remove the lid (9) and accessories from the glass flask.
2. Add coffee to the glass flask – 1 measuring spoon per cup.
3. Pour the required amount of near boiling water over the coffee (for instance from the accompanying kettle). Do not fill above 3 cm from the edge of the glass flask.
4. Pull the piston (10) all the way up, so that the filter is pulled right up under the lid. Put the lid on the flask without pressing the piston into the coffee.
5. Leave the coffee to infuse for 3-6 minutes depending on the required strength.
6. Gently press the piston to the bottom, so that the filter is pushed through the coffee and collects the residue at the bottom of the flask.
7. Pour the coffee without lifting off the lid.

CLEANING THE KETTLE

When cleaning the appliance, you should pay attention to the following points:

- Remove the plug from the wall socket and allow the appliance to cool down before cleaning.
- Do not immerse in water or any other liquid.
- Wipe using a well-wrung cloth and hot water. A little detergent can be added if the appliance is heavily soiled.
- Never use scouring powder, steel scourers or other strong cleaning agents to clean the interior or exterior surfaces of the appliance, as they may scratch the surfaces.
- Make sure that no water gets into the connector on the base or the hole in the underside of the kettle.

Decalcifying the kettle

The lime content of ordinary tap water means limescale may gradually be deposited inside. This limescale may be loosened using acetic acid (NOT ordinary vinegar) or descaler, available in supermarkets, etc.

1. Mix 1 dl acetic acid with 3 dl cold water, or follow the instructions on the descaler packaging.
2. Pour the solution into the kettle and switch it on.
3. Allow the solution to boil twice and then pour it out.
4. To remove the final residues of limescale and acetic acid, pour cold water into the kettle again (up to the "MAX" mark) and switch it on.
5. Pour out the water once it has boiled.
6. Repeat the process described under points 4-5 three times.
7. The filter (11) may be gently removed from the locking devices in the spout (1).
8. Place the filter in a cup with descaler for a couple of hours and thoroughly rinse it after decalcifying.
9. Gently replace the filter in the spout so that it is gripped and held in place by the locking devices.

The appliance now ready for use.

CLEANING THE PRESS COFFEE MAKER

- Remove the lid and accessories from the glass flask and wash the flask normally. The flask can also be removed from the base (12) and washed in a dishwasher. Thoroughly rinse with clean water before using.
- Wash the lid, the piston and the filter separately, and make sure to thoroughly clean and rinse the filter before using.
- Never use scouring powder, steel scourers or other strong cleaning agents to clean the interior or exterior surfaces of the appliance, as they may scratch the surfaces.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:

This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In some member states you can, in certain cases, return the used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- If faults have arisen because of faults in your electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without warning.

QUESTIONS AND ANSWERS

If you have any questions regarding use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.adexi.eu.
Go to the "Consumer Service" menu, click on "Question & Answer" to see the most frequently asked questions.

You can also see contact details if you need to contact us for technical issues, repairs, accessories and spare parts.

IMPORTER

Adexi Group
www.adexi.eu

We cannot be held responsible for any printing errors.

DE

EINLEITUNG

Bevor Sie Ihre neuen Geräte erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitsvorkehrungen. Wir empfehlen Ihnen, die Anleitung aufzuheben, damit Sie bei Bedarf darin nachschlagen können.

SICHERHEITSHINWEISE

Normaler Gebrauch der Geräte

- Der unsachgemäße Gebrauch der Geräte kann zu Verletzungen und zu Beschädigungen der Geräte führen.
- Benutzen Sie diese nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch den unsachgemäßen Gebrauch oder die unsachgemäße Handhabung des Geräts verursacht werden (siehe auch die Garantiebedingungen).
- Der Wasserkocher darf nur mit 230 V, 50 Hz, betrieben werden.
- Der Wasserkocher darf nur mit der mitgelieferten Basis benutzt werden.
- Nur für den Gebrauch im Haushalt. Dieses Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie den Wasserkocher nicht mehr benutzen.
- Bitte beachten Sie, dass das Gerät noch eine Weile heiß bleibt, nachdem es abgeschaltet wurde. Lassen Sie die Geräte stets vollständig abkühlen, bevor Sie diese wegstellen oder reinigen.
- Wasserkocher und Kabel dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Der Wasserkocher darf nur eingeschaltet werden, wenn sich darin Wasser befindet.
- Der Wasserstand im Wasserkocher darf keinesfalls unter „MIN“ oder über „MAX“ stehen. Überprüfen Sie den Wasserstand anhand der außen angebrachten Wasserstandsanzeige.
- Behalten Sie die Geräte während des Gebrauchs stets im Auge. Achten Sie auf Kinder.
- Da die Geräte während des Gebrauchs und danach außen sehr heiß sind, sollte das Berühren vermieden werden. Fassen Sie nur Handgriff und Deckel an. Vorsicht! Beim Hochklappen des Deckels tritt heißer Dampf aus.
- Fassen Sie Wasserkocher oder Basis niemals mit nassen oder feuchten Händen an.

Aufstellen der Geräte

- Stellen Sie die Geräte stets auf eine ebene, trockene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
- Die Geräte sollten stets hinten auf der Küchentheke stehen und zu brennbaren Gegenständen wie Gardinen, Tischdecken usw. muss ein Sicherheitsabstand bestehen.
- Die Geräte dürfen nicht in der Nähe anderer Heizquellen aufgestellt oder aufbewahrt werden.
- Nicht zudecken.

Kabel, Stecker und Steckdose

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Kabel oder Stecker beschädigt sind, und verwenden Sie den Wasserkocher nicht, wenn dies der Fall ist, wenn er auf den Boden oder in Wasser gefallen ist bzw. auf andere Weise beschädigt wurde.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie stattdessen am Stecker.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches/einer Küchentheke hängen, und lassen Sie es nicht in die Nähe von heißen Gegenständen oder offenem Feuer kommen.
- Das Kabel ist so zu verlegen, dass niemand darüber stolpern kann.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel an der Basis in die kleine Aussparung an der Kante passt, damit diese stabil ist und nicht auf dem Kabel steht.
- Falls Sie eine Beschädigung von Gerät oder Stecker feststellen, muss das Gerät entsorgt oder von einer Fachwerkstatt repariert werden, da sonst die Gefahr von Stromschlägen besteht. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Bei Reparaturen, die unter die Garantiebedingungen fallen, wenden Sie sich an Ihren Händler. Bei nicht autorisierten Reparaturen oder Änderungen am Gerät erlischt die Garantie.

DIE WICHTIGSTEN TEILE DER GERÄTE

1. Tülle
2. Filter (in der Tülle)
3. Deckel
4. Öffnungstaste
5. Anzeige für Wasserstand und Betriebsanzeige
6. Ein-/Aus-Schalter
7. Griff
8. Glaskanne
9. Deckel
10. Stempel
11. Filterkissen
12. Standfuß
13. Griff
14. Basis mit Kabel und Stecker (nicht abgebildet)

VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

Vor dem ersten Gebrauch und nach längerem Nichtgebrauch sollte der Wasserkocher drei Mal ausgekocht werden. Befolgen Sie die nachfolgenden Anweisungen unter „Verwendung des Wasserkochers“.

Vor Inbetriebnahme des Kaffeebereiters die Glaskanne (8) vor dem Benutzen mit kaltem Wasser ausspülen.

VERWENDUNG DES WASSERKOCHERS

1. Drücken Sie auf die Öffnungstaste (4), um den Deckel (3) zu öffnen.
2. Gießen Sie frisches Wasser in den Wasserkocher. Mindestens bis zum Füllstand MIN und höchstens bis MAX der Wasserstandsanzeige (5) Wasser einfüllen.
3. Schließen Sie den Deckel und sorgen Sie dafür, dass er einrastet.
4. Den Wasserkocher auf die Basis (14) stellen. Dabei muss der Zapfen (10) an der Basis in der Öffnung an der Unterseite des Wasserkochers einrasten.
5. Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie es an.
   - o Vorsicht! Wenn Sie den Ein-/Aus-Schalter (6) in die „I“-Position bringen, wird der Wasserkocher automatisch eingeschaltet, sobald Sie ihn auf die Basis setzen. Aus diesem Grund sollten Sie die Ein-/Aus-Stellung stets überprüfen, bevor der Wasserkocher auf die Basis gesetzt wird. Dadurch wird versehentliches Einschalten vermieden.
6. Das Gerät einschalten, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter auf „I“ stellen. Die Anzeige leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet und Wasser erhitzt wird.

Das Wasser kocht abhängig von der Wassermenge nach wenigen Minuten. Sie können den Kochvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter wieder auf „0“ stellen. Sobald das Wasser kocht, schaltet ein Thermostat das Gerät automatisch aus. Die Anzeige leuchtet nicht mehr, wenn das Gerät ausgeschaltet wird und der Schalter automatisch in die Position „0“ schaltet.

Schutz gegen Trockenkochen

Wenn Sie den Wasserkocher einschalten, aber kein Wasser eingefüllt haben, oder wenn weniger als bis zur „MIN“-Markierung eingefüllt wurde, schaltet das Gerät automatisch ab. Sie können den Wasserkocher wieder einschalten, sobald Sie eine ausreichende Menge Wasser eingefüllt haben.

Aufbewahrung

Wenn Sie den Wasserkocher längere Zeit nicht verwenden wollen, können Sie das Kabel einrollen und in der Basis unterbringen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät vor dem Wegstellen sauber und trocken ist.

VERWENDUNG DES KAFFEEBEREITERS

Das Zubereiten von köstlichem Kaffee in dem im Lieferumfang enthaltenen Kaffeebereiter geht einfach und schnell.
TIPP! Um das beste Ergebnis zu erzielen, sollte mittel und grob gemahlener Bohnenkaffee verwendet werden, weil sehr fein gemahlener Kaffee wie Espresso durch den Filter (11) gelangen bzw. diesen verstopfen kann.

1. Deckel (9) und Zubehör aus der Glaskanne nehmen. Kaffee in die Glaskanne geben (1 Messlöffel pro Tasse).
2. Die entsprechende Menge von fast kochendem Wasser über den Kaffee gießen (z. B. vom mitgelieferten Wasserkocher). Nicht höher als bis 3 cm vom Rand der Glaskanne entfernt einfüllen.
3. Den Stempel (10) hochziehen, sodass der Filter bis unter den Deckel gezogen wird. Den Deckel auf die Kanne setzen, ohne dabei den Stempel in den Kaffee zu drücken.
4. Den Kaffee 3-6 Minuten ziehen lassen, je nach gewünschter Stärke.
5. Den Stempel langsam nach unten drücken, sodass der Filter durch den Kaffee geschoben wird und die Rückstände unten auf dem Boden der Kanne bleiben.
6. Den Kaffee ohne Abnehmen des Deckels eingießen.

REINIGUNG DES WASSERKOCHERS

Bei der Reinigung des Geräts sind folgende Punkte zu beachten:

- Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass er ganz abgekühlt ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Tauchen Sie es nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Wischen Sie das Gerät mit einem gut ausgewrungenen Lappen mit heißem Wasser ab. Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, kann ein wenig Reinigungsmittel zugegeben werden.
- Scheuerpulver, Stahlschwämme oder andere starke Reinigungsmittel, die die Flächen verschrammen könnten, dürfen nicht zur Reinigung der Innen- und Außenflächen des Geräts verwendet werden.
- Insbesondere in den Anschluss in der Basis und die Öffnung an der Unterseite des Wasserkochers darf kein Wasser gelangen.

Entkalken des Wasserkochers

Aufgrund des Kalkgehalts von normalem Leitungswasser setzt sich nach längerem Gebrauch im Gerät Kalk ab. Der Kalk kann durch Essigsäure (nicht durch Haushaltsessig) oder einen handelsüblichen Entkalker gelöst werden.

1. 1 dl Essigsäure mit 3 dl kaltem Wasser mischen oder den Anweisungen für den Entkalker folgen.
2. Die Mischung in den Wasserkocher füllen und das Gerät einschalten.
3. Die Lösung zweimal aufkochen lassen und anschließend wegschütten.

4. Zur Entfernung der Rückstände kaltes Wasser in den Wasserkocher gießen, das Gerät einschalten und das Wasser kochen lassen.
5. Das Wasser nach dem Kochen wegschütten.
6. Wiederholen Sie den unter 4 bis 5 beschriebenen Vorgang insgesamt drei Mal.
7. Der Filter (11) kann vorsichtig von den Halterungen in der Tülle (1) entfernt werden.
8. Den Filter für einige Stunden in eine Tasse mit Entkalker geben und danach gründlich ausspülen.
9. Danach wird er wieder vorsichtig in die Tülle eingesetzt, sodass er von den Halterungen festgehalten wird.

Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.

REINIGUNG DES KAFFEEBEREITERS

- Deckel und Zubehör aus der Glaskanne nehmen und die Kanne wie üblich abwaschen. Die Kanne kann auch aus dem Standfuß (12) genommen und im Geschirrspüler abgewaschen werden. Vor dem Gebrauch gründlich mit klarem Wasser abspülen.
- Deckel, Stempel und Filter getrennt abwaschen und dafür sorgen, dass der Filter vor Gebrauch gründlich gereinigt und abgespült wird.
- Scheuerpulver, Stahlschwämme oder andere starke Reinigungsmittel, die die Flächen verschrammen könnten, dürfen nicht zur Reinigung der Innen- und Außenflächen des Geräts verwendet werden.

INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG UND DAS RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen:

Das heißt, dass es nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll sondern als Sondermüll zu entsorgen ist.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte im Bereich der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern ein neues Gerät gekauft wird. Bitte nehmen Sie mit der Verkaufsstelle oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, wenn Sie Näheres über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll erfahren möchten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht,

- wenn die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- wenn unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- wenn das Gerät unsachgemäß bedient oder fahrlässig bzw. mutwillig beschädigt wurde;
- bei Schäden, die aufgrund von Fehlern im Leitungsnetz entstanden sind.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung des Produkts ohne Ankündigung vor.

FRAGEN UND ANTWORTEN

Falls Sie Fragen zum Gebrauch dieses Geräts haben und die Antworten nicht in dieser Gebrauchsanweisung finden können, besuchen Sie bitte unsere Website (www.adexi.eu).
Gehen Sie zum Menü „Consumer Service“, und klicken Sie auf „Question & Answer“, um die am häufigsten gestellten Fragen zu sehen.

Sie finden dort auch Kontaktdaten, für den Fall, dass Sie mit uns bezüglich technischer Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile Kontakt aufnehmen möchten.

IMPORTEUR

Adexi Group
www.adexi.eu

Druckfehler vorbehalten.

PL

WSTĘP

Aby możliwie najlepiej wykorzystać zalety nowego urządzenia, należy najpierw dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Szczególną uwagę należy zwrócić na zasady bezpieczeństwa. Radzimy zachować tę instrukcję, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji urządzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Normalne użytkowanie urządzenia

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie urządzenia.
- Z urządzenia należy korzystać zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek obrażenia lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź przechowywania urządzenia (zobacz także część „Warunki gwarancji").
- Czajnik wolno podłączać jedynie do prądu o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz.
- Czajnik może być użytkowany wyłącznie z załączoną podstawą.
- Wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wolnym powietrzu ani do użytku w celach komercyjnych.
- Po zakończeniu korzystania z czajnika należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Należy pamiętać, że czajnik będzie gorący jeszcze przez jakiś czas po jego wyłączeniu. Przed odłożeniem na miejsce przechowywania lub czyszczeniem należy zawsze pozostawić urządzenia do całkowitego ostudzenia.
- Czajnika oraz jego przewodu nie należy zanurzać w wodzie ani jakimkolwiek innym płynie.
- Nie należy włączać pustego (nienapełnionego wodą) czajnika.
- Poziom wody w czajniku nie może być niższy niż ten oznaczony jako "MIN" ani wyższy niż ten oznaczony jako "MAX". Należy sprawdzać poziom wody korzystając z zewnętrznego wskaźnika poziomu wody.
- Urządzenia mogą być użytkowane wyłącznie pod stałym nadzorem. Należy uważać na dzieci.
- Należy unikać dotykania zewnętrznych części urządzeń podczas ich użytkowania lub tuż po wyłączeniu, gdyż nagrzewają się one do wysokiej temperatury. Można dotykać jedynie uchwytu i pokrywy. Należy uważać na gorącą parę podczas otwierania pokrywy.
- Nigdy nie dotykać czajnika ani podstawy mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

Ustawianie urządzeń

- Należy zawsze stawiać urządzenia na poziomej, suchej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
- Urządzenia należy zawsze ustawiać z dala od krawędzi blatu kuchennego oraz przedmiotów łatwopalnych, takich jak zasłony, obrusy itp.
- Urządzeń nie wolno umieszczać ani przechowywać w pobliżu innych źródeł ciepła.
- Nie wolno zakrywać urządzenia.

Przewód, wtyczka i gniazdko zasilania

- Należy regularnie sprawdzać, czy przewód i wtyczka są w dobrym stanie. Jeżeli zostały uszkodzone lub urządzenie spadło na podłogę, wpadło do wody bądź zostało w jakikolwiek inny sposób uszkodzone, nie wolno go używać.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka podczas czyszczenia lub jeżeli czajnik nie jest używany. Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie należy ciągnąć za przewód, lecz trzymać za wtyczkę.
- Przewód sieciowy nie może zwisać z krawędzi stołu lub blatu. Należy umieszczać go z dala od rozgrzanych przedmiotów i źródeł otwartego ognia.
- Upewnij się, że przewód czajnika lub przedłużacz są odpowiednio zabezpieczone i nie istnieje ryzyko ich szarpnięcia lub potknięcia się o nie.
- Należy sprawdzić, czy przewód w podstawie pasuje do jednego z małych wcięć w krawędzi, aby zapewnić, że podstawa nie stoi na przewodzie i została stabilnie ustawiona.
- Jeżeli urządzenie lub wtyczka uległy uszkodzeniu, należy je dokładnie skontrolować, a w razie konieczności oddać do naprawy przez autoryzowanego technika. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nie wolno wykonywać napraw samodzielnie. Informacje na temat napraw gwarancyjnych można uzyskać w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione. Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie gwarancji.

GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE URZĄDZEŃ

1. Dziobek wylotowy
2. Filtr (w dziobku wylotowym)
3. Pokrywa
4. Przycisk otwierający
5. Wskaźnik poziomu wody i zasilania
6. Przycisk zasilania
7. Uchwyt
8. Szklane naczynie
9. Pokrywa
10. Tłok
11. Wkładka filtra
12. Podstawa
13. Uchwyt
14. Podstawa z przewodem i wtyczką (nie pokazane na ilustracji)

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem urządzenia (lub po długim okresie przechowywania) napełnij czajnik wodą i zagotuj ją trzy razy. Przestrzegaj instrukcji zawartych w poniższym rozdziale “Jak używać czajnika”.

Przed pierwszym użyciem zaparzacza do kawy dokładnie wypłucz szklane naczynie (8) zimną wodą.

JAK UŻYWAĆ CZAJNIKA

1. Otwórz pokrywkę (3), naciskając przycisk otwierający (4).
2. Nalej wodę do czajnika. Napełnij urządzenie wodą co najmniej do poziomu oznaczonego jako minimalny (“MIN”) i nie nalewaj wody ponad poziom oznaczony jako maksymalny (“MAX”) na wskaźniku poziomu wody (5)
3. Zamknij pokrywę i sprawdź, czy wskoczyła na swoje miejsce - będzie słychać kliknięcie.
4. Umieść czajnik na podstawie (14) w taki sposób, aby trzpień podstawy (10) pasował do otworu na spodzie czajnika.
5. Włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć zasilanie.
   - o Uwaga! Jeżeli przed ustawieniem czajnika na podstawie przycisk on/off (wł./wył.) (6) zostanie ustawiony w pozycji „I”, po umieszczeniu na podstawie czajnik automatycznie się włączy. W celu zachowania bezpieczeństwa, przed postawieniem czajnika na podstawie należy sprawdzić pozycję przycisku on/off (wł./wył.), aby uniknąć przypadkowego włączenia czajnika.
6. Włącz urządzenie, ustawiając przycisk zasilania w pozycji „I”. Wskaźnik zasilania we wskaźniku poziomu wody zaświeci się, gdy urządzenie zostanie włączone i zacznie podgrzewać wodę.

Zależnie od ilości znajdującej się w czajniku, woda zostanie zagotowana w ciągu kilku minut. Jeżeli chcesz przerwać gotowanie, możesz to zrobić w dowolnej chwili ustawiając przycisk zasilania w pozycji „O”. Dzięki wbudowanemu termostatowi czajnik wyłączy się automatycznie po zagotowaniu wody. Kiedy urządzenie się wyłączy, wskaźnik zasilania zgaśnie, a przycisk zasilania powróci automatycznie do pozycji “0”.

Funkcja zapobiegająca zagotowaniu pustego czajnika

Jeżeli włączysz pusty czajnik lub jeśli poziom wody będzie niższy niż ten oznaczony jako "MIN", urządzenie zapobiegające zagotowaniu pustego czajnika automatycznie wyłączy czajnik. Czajnik można włączyć ponownie po napełnieniu go odpowiednią ilością wody.

Przechowywanie

Jeżeli czajnik jest nieużywany, kabel zasilający może zostać zwinięty we wnętrzu podstawy. Przed odłożeniem na miejsce przechowywania upewnić się, że urządzenie jest czyste i suche.

JAK UŻYWAĆ ZAPARZACZA DO KAWY

W załączonym zaparzaczu do kawy można w łatwy i szybki sposób zrobić świeżą, pyszną kawę. WSKAZÓWKA! Aby uzyskać najlepsze możliwe rezultaty, użyj grubo lub średnio zmielonej kawy, ponieważ kawa zmielona bardzo drobno, jak na przykład kawa espresso, może przedostać się przez filtr lub go zablokować (11).

1. Zdejmij pokrywę (9) i inne akcesoria ze szklanego naczynia.
2. Wsyp kawę do naczynia – 1 miarka na filiżankę.
3. Wlej do naczynia żądaną ilość wrzącej wody (na przykład z załączonego czajnika). Maksymalny poziom, do jakiego można wlać wodę to 3 cm poniżej krawędzi naczynia.
4. Pociągnij tłok (10) maksymalnie w górę, tak aby filtr został wciągnięty bezpośrednio pod pokrywę. Nałóż pokrywę na naczynie, nie wciskając tłoka w płyn w naczyniu.
5. Pozostaw kawę do zaparzenia na 3-6 minut, w zależności od żądanej mocy.
6. Delikatnie wciśnij tłok aż do dna naczynia, tak aby filtr został wepchnięty przez płyn i zatrzymał fusy na dnie naczynia.
7. Nalej kawę nie zdejmując pokrywy.

CZYSZCZENIE CZAJNIKA

Podczas czyszczenia urządzenia należy uwzględnić następujące zalecenia:

- Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Nie zanurzać w wodzie ani żadnych innych płynach.
- Przetrzeć dobrze wyciśniętą szmatką namoczoną w gorącej wodzie. Jeżeli urządzenie jest bardzo zabrudzone, można dodać niewielką ilość detergentu.
- Do czyszczenia elementów wewnętrznych lub zewnętrznych urządzenia nie należy stosować proszków ścierających, skrobaczek metalowych ani innych silnych środków czyszczących, gdyż mogą one porysować powierzchnię.
- Upewnić się, że do złącza w podstawie oraz do otworu na spodzie urządzenia nie dostała się woda.

Odkamienianie czajnika

Zawartość wapnia w wodzie z kranu powoduje, że wewnątrz urządzenia może stopniowo odkładać się kamień. Należy go usunąć, używając kwasu octowego (NIE wolno używać zwykłego octu) lub specjalnych środków do usuwania kamienia, dostępnych w sklepach.

1. Wymieszać 1 dl kwasu octowego z 3 dl zimnej wody lub postępować zgodnie z instrukcją na opakowaniu środka do usuwania kamienia.
2. Wlej wodę z roztworem do czajnika i włącz czajnik.
3. Zagotuj dwukrotnie wodę z roztworem, a następnie wylej ją.
4. Aby usunąć pozostałości kamienia wapiennego oraz kwasu octowego, ponownie napełnij czajnik zimną wodą (do wskaźnika poziomu „MAX"), a następnie włącz go.
5. Po zagotowaniu wylej wodę.
6. Trzy razy powtórz czynności opisane w punktach 4–5.
7. Filtr (11) można delikatnie wyjąć z blokad w dziobku (1).
8. Umieść filtr w naczyniu z odkamieniaczem i pozostaw na kilka godzin, a następnie po usunięciu kamienia dokładnie wypłucz.
9. Delikatnie zamontuj ponownie filtr w dziobku tak, aby został właściwie umieszczony w blokadach.

Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.

CZYSZCZENIE ZAPARZACZA DO KAWY

- Zdejmij pokrywę i inne akcesoria ze szklanego naczynia i umyj naczynie w zwykły sposób. Naczynie można zdjąć z podstawy (12) i umyć w zmywarce. Przed użyciem dokładnie wypłukać czystą wodą.
- Pokrywę, tłok i filtr umyj oddzielnie i upewnij się, że przed użyciem filtr został dokładnie wyczyszczony i wypłukany.
- Do czyszczenia elementów wewnętrznych lub zewnętrznych urządzenia nie należy stosować proszków ścierających, skrobaczek metalowych ani innych silnych środków czyszczących, gdyż mogą one porysować powierzchnię.

INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Ten produkt marki Adexi oznaczony jest następującym symbolem:

Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde państwo członkowskie ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupienia nowego sprzętu. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:

- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji,
- jeżeli urządzenie naprawiano lub modyfikowano samodzielnie;
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone,
- jeżeli uszkodzenie nastąpiło na skutek awarii sieci energetycznej.

Z uwagi na ciągłe doskonalenie naszych produktów pod względem ich funkcjonalności i wzornictwa zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

PYTANIA I ODPOWIEDZI

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia, na które odpowiedzi nie można odnaleźć w niniejszej instrukcji, zapraszamy na naszą stronę internetową www.adexi.eu.
Wejdź do menu "Consumer Service", kliknij "Question & Answer", aby zobaczyć najczęściej zadawane pytania.

Możesz także znaleźć tam dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania z nami kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

IMPORTER

Adexi Group
www.adexi.eu

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.